

Zeitschrift: Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift
Band: 11 (1907)

Artikel: Rheinweinlied
Autor: Dietzi-Blon, Hedwig
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-575877>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

menschlichen Spekulationswut mit den herrlichen Naturschauspielen wälzt die Hvítá ihre gletschergeborenen Fluten seit Jahrtausenden durch ihr tiefes Basaltbett, durch wundervolle Canons dem Sturze zu.

Bis zur Uebergangsstelle der Hvítá führte uns der wilbaussehende, kentaurenartige, aber sehr gutmütige Lokalführer, der seine mit einem unheimlich langen Niemen versehene Peitsche oft wie ein Lasso durch die Luft sausen ließ. Bevor wir das Bett des Flusses wieder erreichten, kamen wir zu einem ärmlichen Hofe, dessen Bauer, wie er ging und stand, sich auf ein ungetäfeltes Pferd schwang und mit uns kam. Es war der Ferge, der uns über die reikende und sehr tiefe Hvítá legen sollte; an ein Durchtreten war hier nicht zu denken.

Wir stiegen zu einer der wenigen Stellen an den aus schönen Säulen aufgebauten Basaltwänden hinunter, wo ein Anlegen mit dem Kahne möglich

ist. Die Uebergangsstelle befindet sich nicht sehr weit entfernt von einer gefährlichen Stromschnelle, wo der Fluss eine kleine Biegung macht und das Wasser mit riesiger Schnelligkeit in die Tiefe schießt. Zuerst wurden ein Führer und ein Teil der Kisten und Sättel übergesetzt, daraufhin sechs Pferde ins eiskalte Wasser getrieben, die ohne Zaudern hineingingen und dem andern Ufer zuschwammen. Es war ein ängstliches und aufregendes Warten, bis die mutigen Tiere alle glücklich wieder am Ufer standen und sich wie Hunde wälzten und schüttelten und zu weiden begannen. Der durch die Unwetter hochangeschwollene Strom riß sie mit großer Gewalt der gefährlichen Stelle zu, und der am entgegengesetzten Ufer stehende Führer mußte große Steine nach ihnen werfen (selbstverständlich ohne sie zu treffen), um sie vor dem Abwärtschwimmen abzuhalten. Eines der armen Pferdchen kam dem Fall ganz bedenklich nahe und war zweimal ganz unter Wasser, arbeitete sich aber tapfer weiter und durch. Die letzten fünf Ponies kamen rascher und besser hinüber. Vom andern Ufer aus konnten wir, bis unsere Tiere gerafft hatten und neu gesattelt waren, das ebenso aufregende, aber auch glücklich verlaufende Uebersezgen einer uns entgegenkommenden Partie, bestehend aus einem deutschen Herrn mit Führer und fünf Ponies, betrachten.

Ein langer Ritt mit wechselnder Szenerie führte uns erst in ein Seitental der Hvítá und von da auf einem schmalen Pfad auf die Bachhöhe, von der es durch einen tiefen zerklüfteten Einschnitt, in dem ein Wildbach brauste, in die weite, neben Moorgrund auch Wiesen tragende Ebene hinabging. Auf dieser lagen einige mit Heidekraut bewachsene und andere ganz felsige, glattgeschliffene kleine Hügel: wir befanden uns auf



Aus Island. Kirche und Pfarrhaus Grunl.

einem ehemaligen Gletschergrund. Auch eine warme Quelle dampfte an einem Bergabhang. Die Minni Vatná, ein Nebenfluss der Hvítá, wurde durchritten, ein Kinderspiel nach den vorhergegangenen Uebergängen. Ost bot sich wieder ein schöner Blick auf den blendenden Lángjökull und seine riesige fünfzackige Nachbarin Vatnajökull. Zuletzt brachte ein strammer Galopp die Kavalkade zu ihrem heutigen Ziel, dem Pfarrhaus von Grunl, einem netten aus Holz und Wellblech erbauten Hause mit kleinem Garten mit Kartoffeln und Rhabarberstauden, neben dem die kleine, schwarzangestrichene Kirche steht. Der Pfarrer nahm uns sehr freundlich auf, obwohl er erst vor einigen Tagen hierhergezogen und keine Betten zur Verfügung hatte, da noch nicht aller Hausrat angekommen war. Er sprach nur Isländisch und Dänisch, und die beiderseits ungenügende Kenntnis der englischen, bzw. dänischen Sprache machte leider ein zusammenhängendes Gespräch unmöglich; sie genügte gerade zu den gegenseitigen Entschuldigungen, seinerseits wegen des Mangels an Komfort, unsererseits wegen der verursachten Störung und Mühe am Sonntagabend. Wir wollten uns ja gern in alles fügen, wenn wir nur ein Dödach bekommen und ein wenig ruhen konnten, hatten wir doch fünfunddreißig Meilen hinter uns. Wir wurden in ein noch nicht eingerichtetes Zimmer geführt, das aber immerhin einen Tisch und Plüschessel aufwies — ein unerhörter Luxus und Komfort auf einer solchen Reise — und wölfte uns später der Tisch gedeckt wurde. Der Haushalt unseres Gastgebers konnte allerdings nichts zu unserem Mahle beisteuern als Milch und Skyr, die aus saurer, geronnener Milch bestehende und von den Isländern heißgeliebte Nationalspeise, mit der wir uns nicht befrieden konnten.

(Schluß folgt).

Rheinweinlied.

Komm, laß mich dein Haupt mit Rosen umkränzen,
Funkelt nicht golden im Glase der Wein,
Feurig, wie deine Blicke mir glänzen —
Laß uns noch einmal sorglos sein!

Einmal, Geliebter, wirf ab deine Strenge,
Einmal sei töricht und selig und jung!
Ferne verklingt des Stadtlärms Gedränge,
Rings um uns rosige Dämmerung!

Komm, laß mich dein Haupt mit Rosen umkränzen,
Golden und rosig, in wechselnder Zier!
Ach, es entseilen in hastigen Tänzen
Tage und Jahre so dir wie mir!

Heute noch blühen dir duftende Rosen,
Golden noch funkelt der Wein zur Stund —
Sieh, wie die Blüten das Glas dir umkosen —
Heiß ist mein Herz, und heiß ist mein Mund...

Hedwig Dietzi-Bion, Bern.